



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 23 NOVEMBRE 2022  
GEMEENTERAAD VAN 23 NOVEMBER 2022

PROCÈS VERBAL  
PROCES-VERBAAL

**Présents**  
**Aanwezig**

Catherine Moureaux, *Présidente du Conseil/Voorzitster van de Raad* ;  
Françoise Schepmans, Abdellah Achaoui, Amet Gjanaj, Olivier Mahy, Houria Ouberri, Jamel Azaoum, Georges Van Leeckwyck, Maria Gloria Garcia-Fernandez, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Paulette Piquard, Ahmed El Khannouss, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Dirk De Block, Tania Dekens, Leonidas Papadiz, Hassan Ouassari, Hind Addi, Yassine Akki, Mohamed El Bouazzati, Khalil Boufraquech, Mohammed EL BOUZIDI, Luc Vancauwenberge, Laetitia KALIMBIRIRO NSIMIRE, Khadija Zamouri, Théophile Emile Taelemans, Didier Fabien Willy Milis, Abdallah Kanfaoui, Emre Sumlu, Rachid Ben Salah, Taoufik Hamzaoui, Fatima Zahmidi, Marc Demeyer, Abdelkarim Haouari, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Marijke Aelbrecht, *Secrétaire f.f./Wvd. Secretaris*.

**Excusés**  
**Verontschuldigd**

Jef Van Damme, *Échevin(e)/Schepen* ;  
Jamal Ikazban, Hicham Chakir, Mohamed Daif, Saliha Raiss, Laurent Mutambayi, Mohamed Amine Akrouh, Joke Vandenbempt, Pascal Paul Duquesne, Rajae Maouane, Patrick Bacart, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 18:05  
Opening van de zitting om 18:05

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**Modification de l'ordre du jour - Wijziging van de dagorde**

Madame la Présidente propose de traiter le point relatif à la confirmation d'une suspension préventive en fin de séance huis clos et demande l'introduction en urgence de deux points, les points 29 et 30. Le Conseil accepte par 24 votes positifs et 5 votes négatifs.

De Voorzitster stelt voor het punt betreffende de bevestiging van een preventieve schorsing aan het eind van de zitting met gesloten deuren te behandelen en vraagt het indienen van twee punten in dringendheid, te weten de punten 29 en 30.

De Raad vaardt dit voorstel met 24 stemmen voor en 5 stemmen tegen aan.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT  
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

**1 Secrétariat communal - Interpellation citoyenne relative à l'organisation d'une cellule citoyenne de gestion de crise. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentesecretariaat - Burgerinterpellatie betreffende de organisatie van een crisisbeheerseenheid voor burgers. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

**2 Secrétariat communal - Fermeture des centres de test et de vaccination COVID-19.**

Le Conseil approuve le point.  
34 votants : 34 votes positifs.

**Gemeentesecretariaat - Sluiting van de COVID-19 test- en vaccinatiecentra.**

De Raad keurt het punt goed.  
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

**DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE -  
DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD**

**3 Enseignement fondamental francophone - Mise en place des Pôles territoriaux en Fédération Wallonie-Bruxelles - Approbation de la convention de coopération avec le Pôle territorial « Inclusif » mixte « Ecole intégrée ».**

Le Conseil approuve le point.  
34 votants : 34 votes positifs.

**Franstalig basisonderwijs - Oprichting van territoriale polen in de Federatie Wallonië-Brussel - Goedkeuring van het samenwerkingsakkoord met de gemengde territoriale pool "Integrale school".**

De Raad keurt het punt goed.  
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT  
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

**4 Relations Internationales - Projet de Coopération avec la ville de Mokrisset au Maroc et la ville de Mbour au Sénégal - Programme CIC 2022-2026 - Feuilles de route 2022-2026.**

Le Conseil approuve le point.  
34 votants : 34 votes positifs.

**Internationale betrekkingen - Samenwerkingsproject met de stad Mokrisset in Marokko en de stad Mbour in Senegal - CIC-programma 2022-2026 - Routekaarten 2022-2026**

De Raad keurt het punt goed.  
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

**DÉPARTEMENT DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ESPACES PUBLICS -  
DEPARTEMENT DUURZAME ONTWIKKELING EN OPENBARE RUIMTE**

**5 Energie - Avenant de la convention de mise à disposition d'un service de comptabilité énergétique avec Sibelga.**

Le Conseil approuve le point.  
34 votants : 34 votes positifs.

**Energie - Avenant van de overeenkomst inzake de terbeschikkingstelling van een dienst van energieboekhouding met Sibelga.**

De Raad keurt het punt goed.  
34 stemmers : 34 positieve stemmen.

*Hassan Ouassari quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Yassine Akki quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Rachid Ben Salah quitte la séance / verlaat de zitting.*

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT  
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

**6 Classes moyenne - Economie - Renouvellement de convention d'exploitation de la salle de jeux de hasard - Gambling City.**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 21 votes positifs, 10 abstentions.

**Middenstand - Economie - Verlenging van de overeenkomst voor de exploitatie van de kansspelinrichting - Gambling City.**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 21 positieve stemmen, 10 onthoudingen.

*Yassine Akki entre en séance / treedt in zitting.*  
*Rachid Ben Salah entre en séance / treedt in zitting.*

**DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN -  
DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR EN STADSONTWIKKELING**

**7 Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de Rénovation Urbaine - CRU 6 « Autour de Simonis » - Approbation du protocole d'accord par rapport à l'intervention de Beliris dans l'opération Z2.1 "Pont de Jette - Construction d'un nouvel immeuble mixte".**

Le Conseil approuve le point.  
33 votants : 33 votes positifs.

**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Stadsvernieuwingscontract - SVC 6 « Rondom Simonis » - Goedkeuring van het protocolakkoord betreffende de tussenkomst van Beliris in de operatie Z2.1 "Jetse Brug - Bouw van een nieuw gemengd gebouw".**

De Raad keurt het punt goed.  
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

*Françoise Schepmans quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Houria Ouberrri quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Abdelkarim Haouari quitte la séance / verlaat de zitting.*

**8 Département Infrastructures et Développement urbain - Molenwest Square - Avenant aux conventions d'occupation temporaire - ABEF et Samen voor Morgen.**

Le Conseil approuve le point.  
30 votants : 30 votes positifs.

**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Molenwest Square - Aanhangsel bij de overeenkomsten voor tijdelijk gebruik - ABEF en Samen voor Morgen.**

De Raad keurt het punt goed.  
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

*Houria Ouberrri entre en séance / treedt in zitting.*

**9 Département Infrastructures et Développement Urbain - MOLENWEST Square - Convention d'occupation précaire.**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 31 votes positifs.

**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - MOLENWEST Square - Precaire terbeschikkingstellingsovereenkomst.**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

*Hassan Ouassari entre en séance / treedt in zitting.*  
*Abdelkarim Haouari entre en séance / treedt in zitting.*  
*Khadija Zamouri quitte la séance / verlaat de zitting.*

**10 Département Infrastructures et Développement Urbain - Convention entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et Bruxelles Mobilité concernant les travaux pour la réalisation et la mise en oeuvre d'une partie du Plan Lumière dans les zones prioritaires de la Zone de Revitalisation Urbaine, à savoir le réaménagement de l'éclairage sur le site des Etangs Noirs à Molenbeek-Saint-Jean - Opération 1.10. - Désignation de Bruxelles Mobilité - Modification de la convention.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Overeenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en Brussel Mobiliteit betreffende de werken voor de realisatie en het uitvoeren van een deel van het Lichtplan in de prioritaire zones binnen de Zone voor Stedelijke Herwaardering, met name de herinrichting van de verlichting op de site van Zwarte Vijvers te Sint-Jans- Molenbeek - Operatie 1.10. - Aanduiding van Brussel Mobiliteit - Wijziging van de overeenkomst.**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

*Françoise Schepmans entre en séance / treedt in zitting.*

- 11 **Département Infrastructures et Développement urbain - PTI 2022-2024 - Marché de travaux relatif au réaménagement de façade à façade de la rue de l'Indépendance avec création d'une piste cyclable et végétalisation partielle de la voirie - Fixation et approbation des conditions du marché - CDC 22.023.**

Le Conseil approuve le point.  
33 votants : 23 votes positifs, 10 abstentions.

**Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Driejarenplan 2022-2024 - Opdracht voor werken betreffende de heraanleg van gevel tot gevel van de Onafhankelijkheidsstraat met creatie van een fietspad en gedeeltelijke vergroening van de wegenis - Vaststelling en goedkeuring van de voorwaarden van de opdracht - Bestek 22.023.**

De Raad keurt het punt goed.  
33 stemmers : 23 positieve stemmen, 10 onthoudingen.

*Mohamed El Bouazzati quitte la séance / verlaat de zitting.*

## **DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET GESTION IMMOBILIÈRE - DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN VASTGOEDBEHEER**

- 12 **Propriétés communales - Alliance Habitat - Projet Condor - Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, la SCRL Le Logement Molenbeekois et la SLRB pour la réalisation de nouveaux logements en Région de Bruxelles Capitale.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 28 votes positifs, 4 abstentions.

**Gemeentelijke Eigendommen - Alliantie Wonen - Condorproject - Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek, de CVBA Le Logement Molenbeekois en de BGHM voor de bouw van nieuwe woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 28 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

*Catherine Moureaux quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Abdellah Achaoui préside la séance / zit de zitting voor.*

- 13 **Cellule Habitat - Protocole de Collaboration entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, le Centre public d'Action sociale et la Zone de Police de Bruxelles-Ouest, dans le cadre de la lutte contre les marchands de sommeil et les logements insalubres - Bilan 2021.**

Le Conseil prend acte.

**Habitat Cel - Samenwerkingsprotocol tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek, het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn en de Politiezone Brussel-West, in het kader van de strijd tegen de huisjesmelkers en de ongezonde woningen - Balans 2021.**

De Raad neemt akte.

**DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE -  
DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD**

**14 Cellule de Coordination des crèches - Projet pédagogique - Crèche Les Petits Poucets.**

Le Conseil approuve le point.  
30 votants : 30 votes positifs.

**Cel coördinatie Crèche - Pedagogisch project - Crèche Les Petits Poucets.**

De Raad keurt het punt goed.  
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

**15 Cellule de Coordination des crèches - Projet Pédagogique - Crèche les Petits Alouettes.**

Le Conseil approuve le point.  
30 votants : 30 votes positifs.

**Cel coördinatie Crèche - Pedagogisch project - Crèche Les Petits Alouettes.**

De Raad keurt het punt goed.  
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

*Catherine Moureaux entre en séance / treedt in zitting.  
Catherine Moureaux préside la séance / zit de zitting voor.*

**DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN**

**16 Finances - Octroi par le FRBRTC de prêts destinés à financer des investissements communaux -  
Approbatie van conventies van leningen**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 24 votes positifs, 7 abstentions.

**Financiën - Toekenning door het BGHGT van leningen bestemd voor de financiering van gemeentelijke investeringen - Goedkeuring van leningsovereenkomsten**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 24 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

17 **Finances - CPAS - 112-20221027-A-0001 - Modification budgétaire 2022 n°2**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

**Financiën - OCMW - Begrotingswijziging 2022 nr 2**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

18 **Marchés Publics - Adhésion à la centrale de marchés de Bruxelles Environnement pour l'acquisition d'un compacteur pour le Service de la Propreté Publique.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

**Overheids Opdrachten - Toetreding tot de opdrachtcentrale van Leefmilieu Brussel voor de aankoop van een persmachine voor de dienst Openbare Hygiëne.**

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

*Jamel Azaoum entre en séance / treedt in zitting.*

**PRÉVENTION ET VIE SOCIALE - PREVENTIE EN SOCIALE LEVEN**

19 **Evènements - Comité de quartier « Le Maritime » - Octroi d'un subside.**

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

**Evenementen - Toekenning van een toelage: wijkcomité "Maritime".**

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

*Michel Eylenbosch quitte la séance / verlaat de zitting.*

20 **Culture française - Subvention ponctuelle en faveur de asbl Marbel - Soutien à l'organisation du Nouvel An Amazigh 2023.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

**Franstalige cultuur - Subsidie voor vzw Marbel - Ondersteuning voor de organisatie van het Amazigh Nieuwjaarsfeest 2023.**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

*Michel Eylenbosch entre en séance / treedt in zitting.*

**21 Culture française - Subvention ponctuelle en faveur de asbl Chamber Music of Europe - Programme 2022 d'animations musicales dans les résidences pour seniors à Molenbeek-St-Jean.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Franstalige cultuur - Subsidie voor vzw Chamber Music of Europe, Muzikale interventies in rust-en verzorgingstehuizen voor senioren in Sint-Jans-Molenbeek.**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

**22 Culture française - Subvention ponctuelle en faveur de asbl Bulles Production - Soutien à l'organisation du Festival Bruxellons 2022.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Franstalige cultuur - Subsidie voor de vzw Bulles production - Ondersteuning voor de organisatie van Festival Bruxellons 2022.**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

*Hassan Ouassari quitte la séance / verlaat de zitting.*

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

**23 Action Sociale - Subsidies aux organismes - Médecine Sociale et Préventive - Demande de la Croix Rouge.**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 31 votes positifs.

**Sociale Actie - Subsidie voor organisaties - Sociale en Preventieve Gezondheid - Aanvraag van het Rode Kruis.**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.



24 **Action Sociale - Subsidies aux organismes - Médecine Sociale et Préventive - Demande de l'asbl « d'Ici et d'Ailleurs ».**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 31 votes positifs.

**Sociale Actie - Subsidie voor organisaties - Medische en preventieve gezondheid - Aanvraag l'asbl « d'Ici et d'Ailleurs ».**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

*Emre Sumlu quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Taoufik Hamzaoui quitte la séance / verlaat de zitting.*

25 **Action Sociale - Subsidies aux organismes divers - Demande de L'ASBL « La Porte Verte - Snijboontje ».**

Le Conseil approuve le point.  
29 votants : 29 votes positifs.

**Sociale Actie - Subsidie voor diverse organisaties - Aanvraag van de vzw « La Porte Verte - Snijboontje ».**

De Raad keurt het punt goed.  
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

*Mohamed El Bouazzati entre en séance / treedt in zitting.*  
*Emre Sumlu entre en séance / treedt in zitting.*  
*Abdellah Achaoui quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Yassine Akki quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Rachid Ben Salah quitte la séance / verlaat de zitting.*

26 **Action Sociale - Subside aux Organismes - Personnes âgées - Demande de l'ASBL « Amicale des pensionnés socialistes ».**

Le Conseil approuve le point.  
28 votants : 23 votes positifs, 5 abstentions.

**Sociale Actie - Subsidie voor organisaties voor senioren - Aanvraag Van VZW « Amicale des pensionnés socialistes ».**

De Raad keurt het punt goed.  
28 stemmers : 23 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

*Tania Dekens quitte la séance / verlaat de zitting.*

27 **Action Sociale - Subside aux organismes pour moins-valides - Demande de L'ASBL « Chaîne de l'Amitié ».**

Le Conseil approuve le point.  
27 votants : 22 votes positifs, 5 abstentions.

**Sociale Actie - Subsidie voor organisaties - Minder-Valide - Aanvraag van de VZW “De Vriendschapsschakel”.**

De Raad keurt het punt goed.  
27 stemmers : 22 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

*Abdellah Achaoui entre en séance / treedt in zitting.*  
*Tania Dekens entre en séance / treedt in zitting.*

**28 Action Sociale - Subsidies aux organismes - Personnes âgées - Demande de l’ASBL « Papy Boom ».**

Le Conseil approuve le point.  
29 votants : 29 votes positifs.

**Sociale Actie - Subsidie voor organisaties voor senioren - Aanvraag Van de VZW « Papy Boom ».**

De Raad keurt het punt goed.  
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

*Rachid Ben Salah entre en séance / treedt in zitting.*

**29 Secrétariat communal - I.G.R.E.T.E.C. - Approbation de l’ordre du jour de l’Assemblée générale ordinaire du 15 décembre 2022. (Complémentaire)**

Le Conseil approuve le point.  
30 votants : 30 votes positifs.

**Gemeentelijk secretariaat - I.G.R.E.T.E.C. - Goedkeuring van de dagorde van de Gewone Algemene Vergadering van 15 december 2022. (Aanvullend)**

De Raad keurt het punt goed.  
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

**DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN -  
DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR EN STADSONTWIKKELING**

**30 Département Infrastructures et Développement Urbain - Approbation de la convention de subvention relative aux travaux de réaménagement de la rue de la Borne à Molenbeek-Saint-Jean. (Complémentaire)**

Le Conseil approuve le point.  
30 votants : 30 votes positifs.

**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Goedkeuring van de**

**subsidieovereenkomst betreffende de herinrichtingswerken in de Paalstraat te Sint-Jans-Molenbeek. (Aanvullend)**

De Raad keurt het punt goed.  
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

*Hassan Ouassari entre en séance / treedt in zitting.*  
*Taoufik Hamzaoui entre en séance / treedt in zitting.*  
*Abdallah Kanfaoui quitte la séance / verlaat de zitting.*

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT  
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

- 31 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, Conseiller communal Défi, relative aux bornes de recharge pour véhicules électriques et aux emplacements pour trottinettes. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, Gemeenteraadslid Défi, betreffende de oplaadpunten voor elektrische voertuigen en de standplaatsen voor steps. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

*Mohamed El Bouazzati quitte la séance / verlaat de zitting.*

- 32 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Vancauwenberge, Conseiller communal PTB\*PVDA, relative à la manifestation du 29/10/2022. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Vancauwenberge, Gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende de betoging van 29/10/2022. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

- 33 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Sumlu, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative à la modification du règlement d'ordre intérieur du Conseil communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Sumlu, Gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, betreffende de wijziging van het huishoudelijk reglement van de gemeenteraad. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

*Rachid Ben Salah quitte la séance / verlaat de zitting.*

- 34 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Sumlu, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative au nouveau projet d'aménagement de circulation au croisement de la rue Vanderstichelen et de la rue Vandenboogaerde. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Sumlu, Gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, over het nieuwe verkeersgeleidingsproject op het kruispunt van de Vanderstichelenstraat en de Vandenboogaerdestraat. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

- 35 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ouassari, Conseiller communal MAMA, relative aux garderies scolaires. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Ouassari, Gemeenteraadslid MAMA, over schooldagverblijven. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

- 36 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Mutambayi, Conseiller communal NVA, relative à la violence contre les policiers. (Complémentaire)**

Le point est reporté en l'absence de Monsieur Mutambayi.

**Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Mutambayi, gemeenteraadslid NVA, over geweld tegen politieagenten. (Aanvullend)**

Het punt wordt verdaagd wegens de afwezigheid van Mijnheer Mutambayi.

- 37 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Vancauwenberge, Conseiller communal PTB\*PVDA, relative à la grogne chez les travailleurs du service de la Propreté publique. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Vancauwenberge, Gemeenteraadslid PTB\*PVDA, over de ontevredenheid van de werknemers van de dienst openbare netheid. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

*Ahmed El Khannouss quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Michel Eylenbosch quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Dirk De Block quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Hassan Ouassari quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Hind Addi quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Mohammed EL BOUZIDI quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Luc Vancauwenberge quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Emre Sumlu quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Taoufik Hamzaoui quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Abdelkarim Haouari quitte la séance / verlaat de zitting.*

Faute de quorum, la séance à huis clos ne peut pas être ouverte, une seconde convocation va être envoyée reprenant tous les points qui devaient être traités dans la séance à huis clos de ce jour.

Wegens het ontbreken van het quorum kan de besloten zitting niet worden geopend; er zal een tweede oproeping worden gestuurd met alle punten die in de besloten zitting van vandaag moesten worden behandeld.

Levée de la séance à 00:05  
Opheffing van de zitting om 00:05

La Secrétaire f.f.,  
De wnd. Secretaris,

La Présidente du Conseil,  
De Voorzitster van de Raad,

Marijke Aelbrecht

Catherine Moureaux